



Good Friday
"Stabat Mater" by Joseph Haydn
April 7, 2023 | 7 p.m.


Augustana
LUTHERAN CHURCH

Worship | Grow | Go

5000 East Alameda Avenue
Denver, Colorado 80246

PHONE: 303-388-4678
WEB: www.augustanadenver.org

Good Friday worship is a continuation from yesterday's Maundy Thursday worship in which we heard Jesus' new commandment (mandatum, in Latin): Love one another as I have loved you. On Good Friday, Jesus' self-sacrificing death on the cross reveals the breadth of God's mercy and the depth of God's love before the empty tomb of Easter transforms death into life for all.

The Stabat Mater is a 13th-century Christian hymn to Mary which portrays her suffering as Jesus Christ's mother during his crucifixion.

Pastor Frank Philipp, Augustana member and retired pastor, is leading worship today in Pastor Caitlin Trussell's absence. We're grateful for his leadership on this holy day.

Hearing assistance headphones are available for worship in the sanctuary. Please ask an usher for an easy-to-use device for enhanced listening during today's worship services.

Sign the worship slip and place it in the offering plate so that hospitality, prayer, and pastoral care may be kept up to date.

The assembly shall gather in silence.

The assembly stands.

Prayer of the Day

Merciful God, your Son was lifted up on the cross to draw all people to himself. Grant that we who have been born out of his wounded side may at all times find mercy in him, Jesus Christ, our Savior and Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and forever. Amen.

Gospel ✠ John 19:13-18, 25b-27



ELW 351: O Sacred Head, Now Wounded

1 O sa - cred head, now wound - ed, with grief and shame weighed down,
 2 How pale thou art with an - guish, with sore a - bus and scorn;
 3 What lan - guage shall I bor - row to thank thee, dear - est friend,
 4 Lord, be my con - so - la - tion; shield me when I must die;

now scorn - ful - ly sur - round - ed with thorns, thine on - ly crown;
 how does thy face now lan - guish, which once was bright as morn!
 for this thy dy - ing sor - row, thy pit - y with - out end?
 re - mind me of thy pas - sion when my last hour draws nigh.

O sa - cred head, what glo - ry, what bliss till now was thine!
 Thy grief and bit - ter pas - sion were all for sin - ners' gain;
 Oh, make me thine for - ev - er, and should I faint - ing be,
 These eyes, new faith re - ceiv - ing, from thee shall nev - er move;

Yet, though de - spised and gor - y, I joy to call thee mine.
 mine, mine was the trans - gres - sion, but thine the dead - ly pain.
 Lord, let me nev - er, nev - er out - live my love to thee.
 for all who die be - liev - ing die safe - ly in thy love.

Text: Paul Gerhardt, 1607–1676, based on Arnulf of Louvain, d. 1250; tr. composite
 Music: HERZLICH TUT MICH VERLANGEN, German melody, c. 1500; adapt. Hans Leo Hassler, 1564–1612;
 arr. Johann Sebastian Bach, 1685–1750

The assembly is seated.

Stabat Mater –Franz Joseph Haydn

Latin text

1. Stabat Mater dolorosa
Iuxta crucem lacrimosa
Dum pendebat Filius.

Cuius animam gementem
Contristatam et dolentem
Pertransivit gladius.

2. O quam tristis et afflicta
Fuit illa benedicta
Mater unigeniti!

Quae moerebat et dolebat,
Pia Mater, dum videbat
Nati poenas incliti.

3. Quis est homo qui non fleret,
Matrem Christi si videret
In tanto supplicio?

4. Quis non posset contristari,
Christi Matrem contemplari
Dolentem cum Filio?

5. Pro peccatis suae gentis
Vidit Iesum in tormentis,
Et flagellis subditum.

6. Vidit suum dulcem natum
Moriendo desolatum
Dum emisit spiritum.

7. Eja Mater, fons amoris
Me sentire vim doloris
Fac, ut tecum lugeam.

Fac, ut ardeat cor meum
In amando Christum Deum
Ut sibi complaceam.

English translation

1. At the cross her station keeping,
stood the mournful mother weeping,
close to Jesus to the last.

Through her soul, of joy bereaved,
bowed with anguish, deeply grieved,
now at length the sword hath passed.

2. Oh how sad and sore distressed
was that mother highly blessed,
of the sole-begotten One!

Christ above in torment hangs;
she beneath beholds the pangs
of her dying glorious Son.

3. Is there one who would not weep,
whelmed in miseries so deep
Christ's dear Mother to behold?

4. Can the human heart refrain
from partaking in her pain,
in that Mother's pain untold?

5. Bruised, derided, cursed, defiled,
she beheld her tender child
all with bloody scourges rent.

6. For the sins of His own nation,
saw Him hang in desolation,
till His spirit forth He sent.

7. O thou Mother, fount of love!
Touch my spirit from above;
make my heart with thine accord.

Make me feel as thou hast felt;
make my soul to glow and melt
with the love of Christ our Lord.

8. Sancta Mater, istud agas,
Crucifixi fige plagas
Cordi meo valide.

Tui nati vulnerati,
Tam dignati pro me pati,
Poenas mecum divide.

9. Fac me tecum, pie, flere,
Crucifixo condolere,
Donec ego vixero.

Juxta crucem tecum stare,
Et me tibi sociare
In planctu desidero.

10. Virgo virginum praeclara,
Mihi jam non sis amara
Fac me tecum plangere.

Fac, ut portem Christi mortem
Passionis fac consortem,
Et plagas recolare.

Fac me plagis vulnerari,
Fac me cruce inebriari
ob amorem fili.

11. Flammis orci ne succendar,
Per te, Virgo, fac defendar
In die judicii.

8. Holy Mother! pierce me through;
in my heart each wound renew
of my Savior crucified.

Let me share with thee His pain,
who for all my sins was slain,
who for me in torments died.

9. Let me mingle tears with thee,
mourning Him who mourned for me,
all the days that I may live.

By the cross with thee to stay,
there with thee to weep and pray,
is all I ask of thee to give.

10. Virgin of all virgins best,
listen to my fond request
let me share thy grief divine.

Let me, to my latest breath,
in my body bear the death
of that dying Son of thine.

Wounded with His every wound,
steep my soul till it hath swooned
in His very blood away.

11. Be to me, O Virgin, nigh,
lest in flames I burn and die,
in His awful Judgment day.

Sermon ✧ Pastor Frank Philipp

12. Fac me cruce sublevare
Morte Christi conservari,
cumulari gratia.

13. Quando corpus morietur,
Fac, ut animae donetur
Paradisi gloria. Amen.

12. Christ, when Thou shalt call me hence,
be Thy Mother my defense,
be Thy cross my victory.

13. While my body here decays,
may my soul Thy goodness praise,
safe in Paradise with Thee.

(tr. Edward Caswall, Lyra Catholica 1851)

Gospel ✧ John 19:38, 39, 40, 42

All depart in silence

Worship Ministries

Pastors:

Caitlin Trussell
Frank Philipp

Altar Guild:

Paul Whitehurst

Reader:

Morgan Levy

Ushers:

Bill Crossen
Emmett Cruson
Katherine Cruson
Jordan Ourada
Kathi Schmidt



Evangelical
Lutheran Church
in America

Music Participants

Soloists

Emily Murdock, soprano
Leslie Remmert Soich, alto
Blake Nawa`a, tenor
Keith Williamson, bass

Chancel Choir

Soprano

Kay Bengston
Sarah Bjornebo
Gail Jacobs
Sheryl Kamicar
Amy King
Lydia King
Emily Murdock*
Alayna Nelson
Sharon Schillereff
Callan Tharnish
Lynn Veit
Jeanette Vyduna
Finley Zumwalt

Alto

Lisa Bickle
Ruth Connors
Rhonda Crossen
Sonja Engebretson
Lana Farrington
Elizabeth Frank
Sarah Graham
Amber Ivanova
Janis Johnson
Michelle Mendoza
Tammy Mohs
Marcia Olson
LyNette Rasmussen
Leslie Remmert Soich*
Judy White
Julie Zavala

Tenor

John Bengston
Greg Johnson
Max Johnson
Sean-Casey King
Pam Midboe
Blake Nawa`a*
Ken Sandlian
Sandy Wong
Michael Zumwalt

Bass

Larry Edwards
Duane Howell
Kent Mueller
David Robb
Shaun Stubblefield
Art Van Dyck
Jim Vyduna
Keith Williamson*

Violin I

Arlette Aslanian-Townsend
Olasuyi Ige

Violin II

Ian Jones

Viola

Thalia Rojas
Gabriel Mayer

Cello

Dylan Tyree

Oboe/English Horn

Tenly Williams

Welcome!

- How good to have you here! Thanks for signing the worship registration slip and placing it in the offering plate.
- Large-print copies of the service bulletin are available from Augustana's ushers.
- Children are welcome in worship! Children's bulletins and crayons are available on Augustana's entrance tables. On either side of the sanctuary there are activity bags for children. Please return the bags when worship is finished. Childcare is available in the nursery, for newborns through children age 5, and the Cozy Corner is available to parents at the west sanctuary entrance. Changing tables are available in the men's bathroom and in the family bathroom on this floor.
- Secure online gifts may be made through the [Giving page at Augustana's website, augustanadenver.org](#). You can also text message your offering to 303-653-9592.
- Restrooms are located downstairs beneath the west entrance; handicapped accessible restrooms are on the east side of the sanctuary in the hallway behind the chancel.
- An elevator is available at the Fairfax Street entrance.
- Handicapped parking and entrances are available at the Fairfax Street and Elm Street entrances. Additional parking is available on the south side of the building.
- Please make sure your cell phones are silenced during worship.
- Parents, for the safety and well-being of all our children, we ask that you attend your children at all times.
- If you would like to leave your bulletin for recycling, please place it at the end of the pew.

Mission Statement

Celebrating God's grace, we welcome everyone to worship Jesus, grow in faith, and go serve in the world.

Worship

- Worship in person at 8 a.m. in Christ Chapel or at 10:30 a.m. in the sanctuary.
- Join Augustana on our Facebook page or YouTube channel for worship livestreamed every Sunday at 10:30 a.m. Visit Augustana's website (augustanadenver.org) for links, downloadable worship resources, and past worship recordings.

Easter Worship

Easter Sunday, April 9

Worship at 8 a.m., 9:15 a.m. and 11 a.m. in the sanctuary with Holy Communion, festival brass, timpani, choirs, handbells, organ, and Augustana's Easter Garden. Bishop Jim Gonia will preach. An Easter egg hunt will be held at 10:35 a.m. Worship at 9:15 a.m. will be livestreamed, and nursery care will be available across the morning.

Register for Easter worship!

To help with our worship planning, please use the scan code or visit augustanadenver.org to register for Easter Worship.



Staff

Pastor: Caitlin Trussell

Director of Youth and

Family Ministry:

Shanna VanderWel

Nursery Attendant:

Mary Beth Brown

Faith Community Nurse:

Sue Ann Glusenkamp

Director of Music and

Organist:

Andrew Peters

Chancel Choir Director:

Kevin Padworski

Augustana Vocal

Ensemble:

Emily Murdock,

Leslie Remmert Soich,

Blake Nawa'a,

Keith Williamson

Choristers and Cantabile

Director:

Angela Howard

Finance Administrator:

William Crossen

Accountant:

Christine Peters

Publications

Administrator:

Lyn Goodrum

Administrator of

Volunteer Ministry and

Building Use:

Julie MacDougall

Livestream Technician:

Emily Friesen

Building and Grounds

Manager:

Asmir Hodzic

Custodian:

Amaleah Buzzell

Wedding Coordinators:

Ellen Kastens,

Amy Tamminga,

Erin Saboe Willoughby

**Augustana Early Learning
Center Interim**

Director:

Kisanet Yohannes

President of the

Congregation:

Lisa Boe-Sims

Office Hours:

8:30 a.m.–4:30 p.m.,

Monday–Friday

Augustana Early Learning

Center:

303-388-7012

Prayer Network for

Critical Illness and

Emergencies:

303-388-4678